



Nochlezhka Suisse Solidaire

RAPPORT D'ACTIVITES EXERCICE 2014



Rapport d'activités, exercice 2014

Lutry, le 25 janvier 2015

Madame, Monsieur, chers soutiens de Nochlezhka, nous constatons que l'exercice 2014 a été plus positif que le précédent et que notre aide apportée à Nochlezhka est en augmentation, ceci grâce à quelques donateurs fort généreux.

Au vu du contexte politique et économique rencontré actuellement en Russie, l'année 2015 ne sera pas des plus faciles pour les ONG russes, Nochlezhka y compris.

Il est à craindre qu'une forte inflation entrave ses actions, freine aussi les rares soutiens étatiques.

Plus que jamais Nochlezhka compte sur notre appui. Il est impératif qu'il soit à la hauteur de ses besoins.

2014 Les actions

Grâce à votre appui et votre confiance, NSS a pu soutenir efficacement la Tente de la Survie, couvrir en partie le fonctionnement du Bus de Nuit et participer modestement à l'entretien du Centre d'accueil.

Nochlezhka Suisse Solidaire Bâle, par le biais de ses activités, a aussi contribué à cette assistance.

Utiles rencontres

Au mois de mai, NSS a voyagé à Saint-Pétersbourg où il a rencontré le consul suisse Monsieur Michel Failletaz mais également le parlementaire Vitaly Milonow ainsi que le responsable des affaires sociales Sergueï Matskevich. Ces deux dernières personnes ont assuré NSS de leur soutien concernant le futur projet de douches.

Des douches pour les sans-abris

A ce sujet, NSS a abordé les divers responsables romands des Points d'eau, ces infrastructures sanitaires offertes aux sans abris de la région. Les renseignements glanés ont été transmis à Nochlezhka afin que l'ONG pétersbourgeoise puisse présenter un dossier des plus complets aux autorités de cette ville. Ce qui a été fait le 12 décembre 2014.

Le SMS au secours des sans-abri

Il y a une année nous vous parlions de cet ambitieux projet: Permettre aux sans-abri, via le SMS, un accès rapide aux offres proposées par Nochlezhka. Grâce à NSS, ce projet a reçu l'aide du DFAE (Département des Affaires Etrangères) à hauteur de 16'000 francs. La base de données comprend 203 abonnés (les abonnés sont des sans-abris intéressés).

Nochlezhka envoie environ 512 messages par mois.

Les sujets les plus traités sont : 1. «Le bus de nuit » changement d'horaire; 2. Changement d'horaire du service social; 3. Postes de travail vacants; 4. Adresses des tentes de la survie et leur calendrier (en hiver); 5. Services sociaux et téléphones de l'administration pétersbourgeoise.

Prosélytisme culturel

Début mars, à Lausanne et à Genève, NSS a participé aux projections du film « De la rue au étoiles » de Verena Endtner. Profitant de cette occasion, NSS a abordé le public afin de lui parler des orphelins sans-abris à Saint-Pétersbourg et du travail de Nochlezhka.

NSS et les médias

En 2014, divers articles ont été écrits pour *Nasha Gazeta*, *le Courier*, *Swiss Info* et *Gauche Hebdo*.

Cette sensibilisation est des plus importantes afin qu'un large public connaisse la réalité des citoyens russes sans-papier.

Le nouveau site

En 2014 aussi, NSS a passé de très nombreuses heures à transformer la présentation de son site et pour ce faire adoptait un nouveau système informatique. Ce travail ardu n'aurait pas été possible sans l'aide bénévole de l'informaticien Guillaume Bertil. Qu'il en soit remercié.

Nochlezhka Suisse Solidaire Bâle

Tout au long de l'année écoulée, NSSB a entrepris diverses actions de soutien et de sensibilisation en faveur de Nochlezhka profitant tout spécialement de la projection du film « De la rue au étoiles » de Verena Endtner.

1. En janvier, ce film est présenté en première à Bâle. L'événement est suivi d'un apéritif russe, une occasion de parler de Nochlezhka. La vente des billets a permis de récolter 1'200 francs qui ont été directement remis à l'ONG pétersbourgeoise.

2. Au mois de septembre, mise sur pied d'une rencontre publique avec Verena Endtner et vente de produits NSSB, résultats : 400 francs pour NSS.

3. Début décembre, au département « slave » de l'université de Bâle, lors de la projection « De la rue au étoiles » NSSB organise une table ronde. Les étudiantes baloises profitent de l'occasion pour essayer de trouver de nouveaux membres actifs. En effet, le besoin de relève se fait sentir. De nouveaux horizons s'ouvrent à elles et de ce fait, quelques unes de *nos Bâloises* vont ou ont quitté NSSB.

Nous profitons de ce rapport d'activités pour les remercier vivement de leur précieux et indispensable appui en espérant qu'il se poursuivra les années prochaines.



Résumé en quelques chiffres

Le résultat de l'exercice 2014 se chiffre par une perte de 187.09 francs

Recettes :

- En 2014 les recettes s'élèvent à 26'483.80 francs.
- En 2013, NSS avait reçu 21'887.79 francs.
- Il y avait sur le CCP au premier janvier 2014, 171.29 francs.
- Le solde du CCP au 31 12 14 s'élevait à 371.46 francs.

Dépenses :

- La totalité des dépenses s'élèvent à : 25'800.09 francs
- Les sommes versées et la valeur des médicaments remis à l'ONG pétersbourgeoise se montent à 20'451.36 francs
- En 2013, 16'810.18 francs avaient été versés à Nochlezhka.
- La totalité des dépenses hors Nochlezhka s'élèvent à 5'348.73 francs y compris les frais engendrés par le voyage à Saint-Pétersbourg de 894.45 francs.
- Les frais net de fonctionnement s'élèvent donc à 4'454.28 francs.
- L'année précédente ils atteignaient 5'612.64 francs.

Des efforts prometteurs

Les efforts de NSS pour contrôler les dépenses de fonctionnement se sont poursuivis tout au long de 2014.

Nous remarquons que d'une année à l'autre NSS minimise à chaque fois un peu plus ses dépenses.

Cette tendance est des plus encourageantes tant bien même que ce genre d'exercice a ses limites.

Un seuil à ne pas franchir

En effet, il ne faudrait pas que la diminution des dépenses de fonctionnement s'apparente à une réduction de notre visibilité auprès du public et de ce fait limite les possibilités à recevoir des dons.

Cependant, et nous ne le répéterons jamais assez, le seul but de NSS est qu'un maximum de recettes reçues soit versé à Nochlezhka et c'est en ce sens strict que nous menons à bien toutes nos activités.

Tous les détails chiffrés et illustrés vous sont présentés par la suite.



Comptes de résultats 2014

Charges directes

	2014	2013
Dons	22'571.45	18'137.79
Cotisations	3'950.00	3'750.00
Recettes diverses	0.00	998.65
Intérêts créanciers	16.35	17.83

Total 26'537.80 22'904.27

Produits de fonds affectés

Dons Nochlezhka	20'203.46	16'810.18
Médicaments	247.90	0.00
Frais bureau et divers	1'945.35	1'448.50
Honoraire comptabilité	500.00	500.00
Frais déplacement et voyage	1'576.90	1'325.20
Frais de représentation	135.10	300.65
Frais de publicité	864.00	1'564.85
Intérêt et frais bancaire	327.38	473.44

Total 25'800.09 22'422.82



Lausanne, le 3 mars 2015

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT DE L'EXERCICE 2014 AU COMITE DE L'ASSOCIATION NOCHLEZHKA SUISSE SOLIDAIRE A LUTRY

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de gestion et annexe) de l'association Nochlezhka Suisse Solidaire, Lutry, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2014.

firel berney sa
société fiduciaire

8, rue du nant
case postale 6059
1211 Genève 6
t +41 58 234 90 10
f +41 58 234 90 02

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité de l'association alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Une collaboratrice de notre société a participé à la tenue de la comptabilité durant l'exercice sous revue. En revanche, elle n'a pas pris part au contrôle restreint.

4, rue étraz
case postale 6199
1002 Lausanne
t +41 58 234 91 10
f +41 58 234 91 01

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans la fondation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

berneyassociés.com

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels, présentant un capital au bilan de CHF 492.61, ne sont pas conformes à la loi suisse.

FIREL BERNEY SA



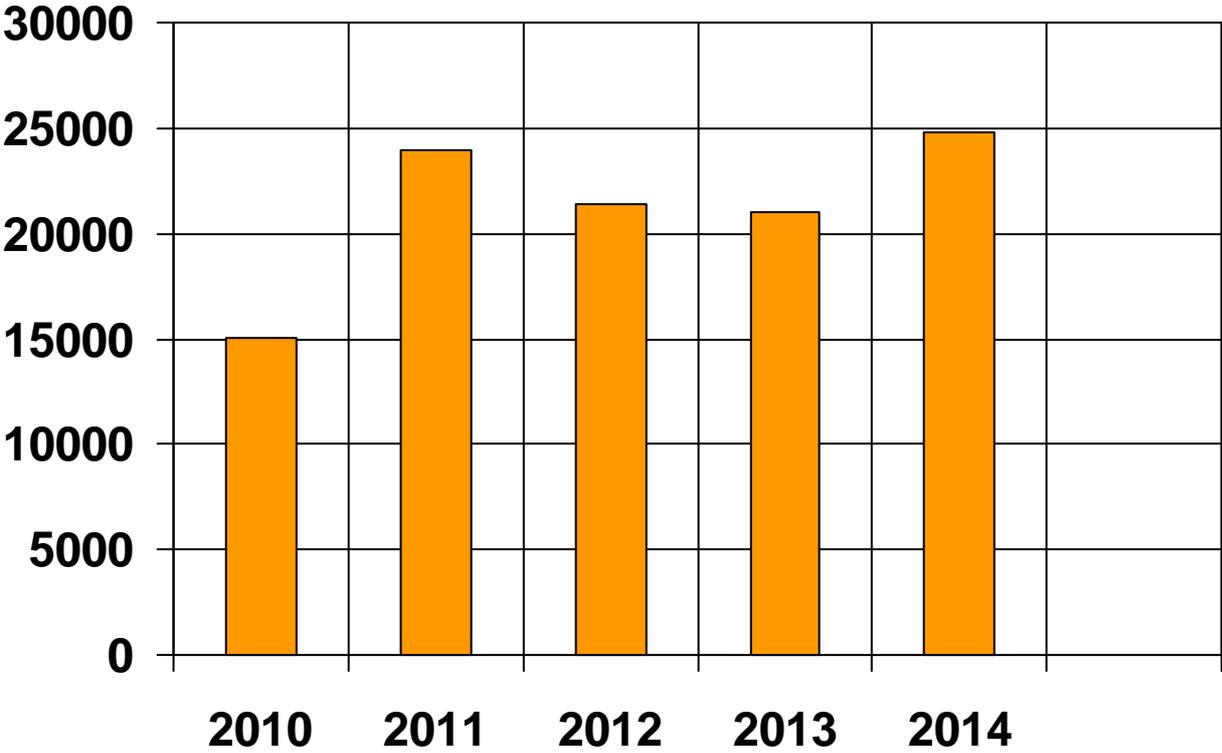
Ana CENDAN
Expert-réviseur agréé



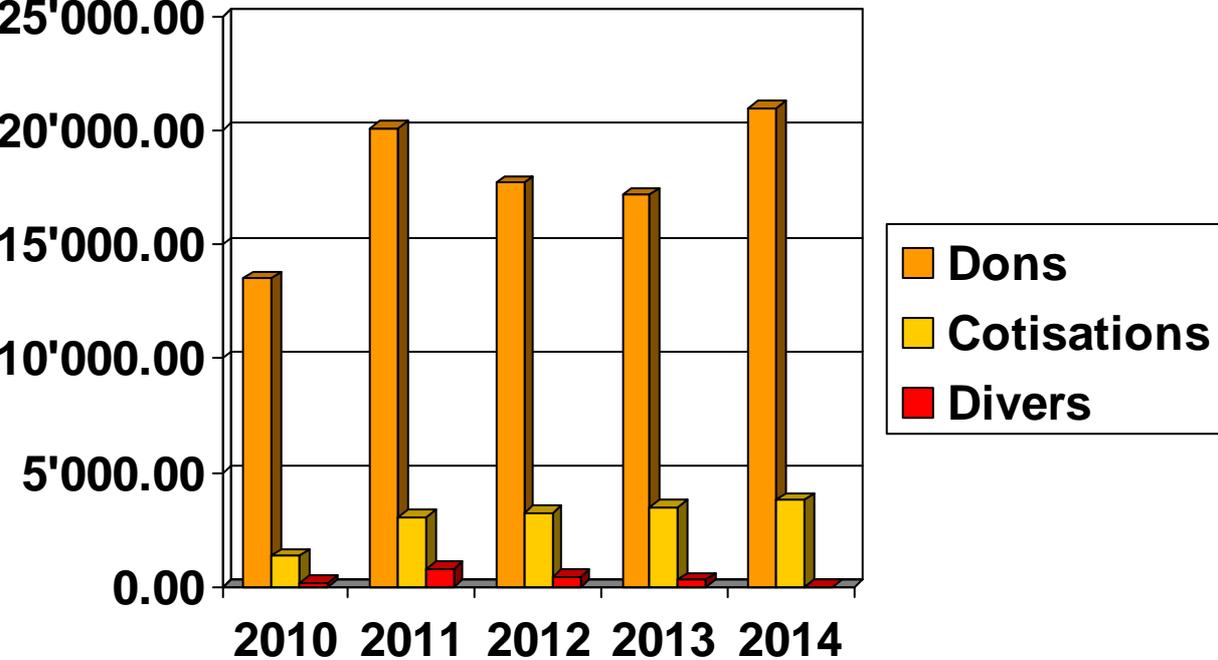
Mario PASQUINI
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexe : comptes annuels (bilans, comptes de gestion et annexes)

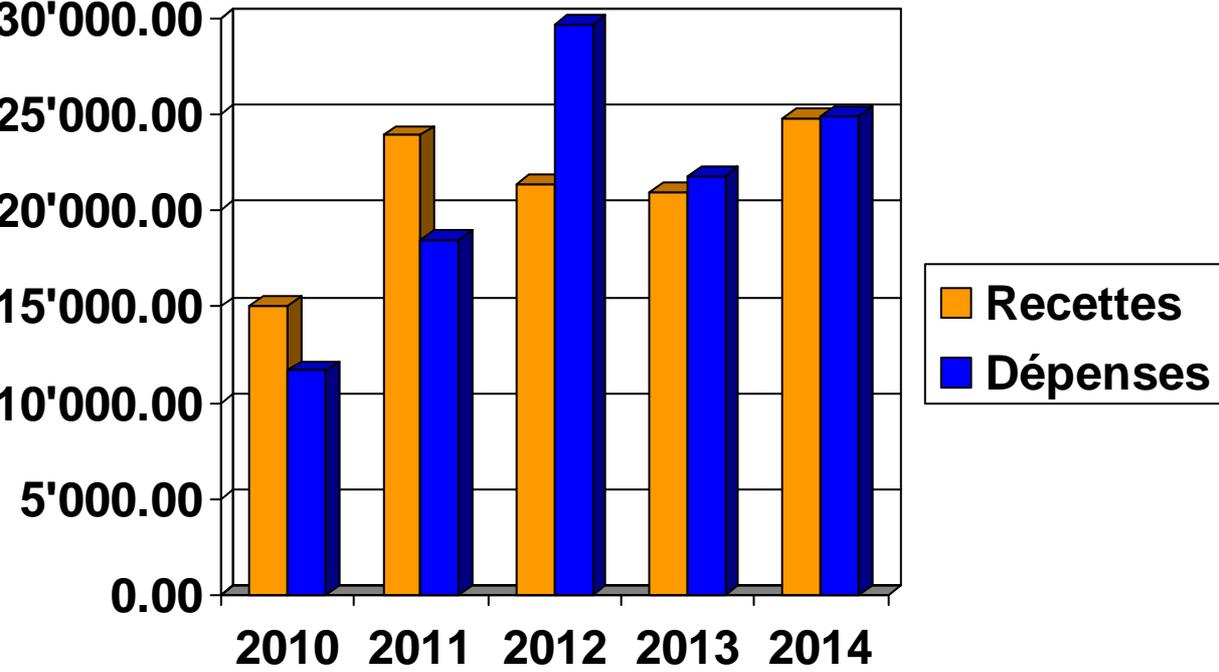
Recettes 2010-2014



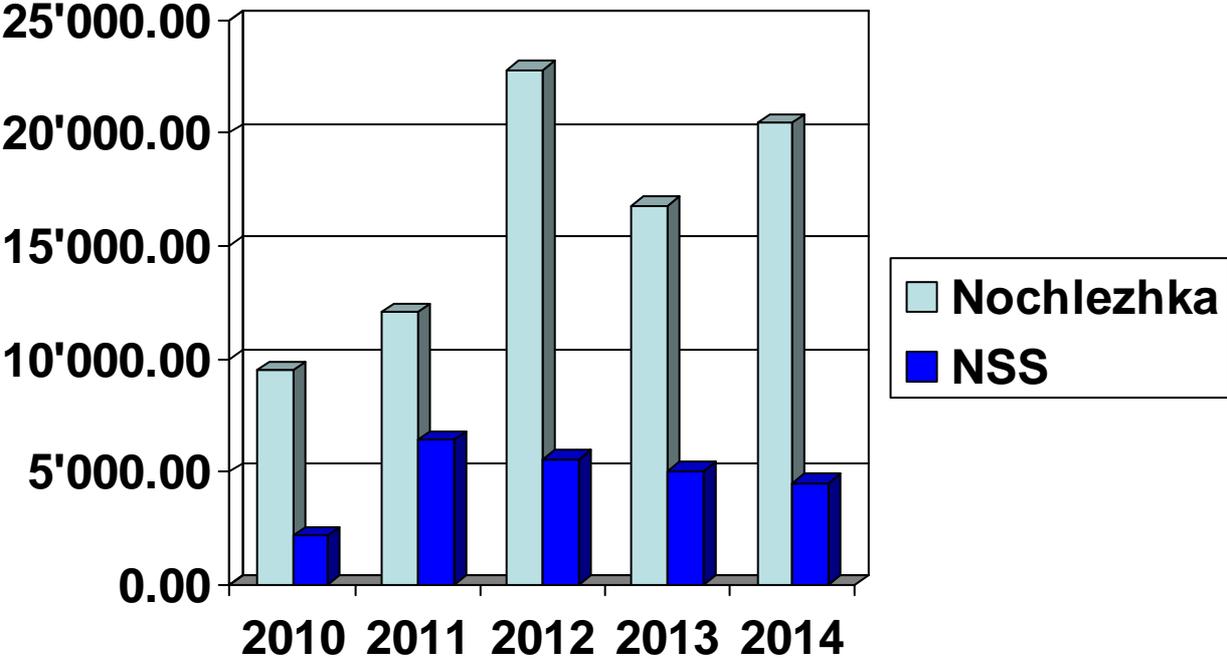
Provenance des recettes 2010-2014



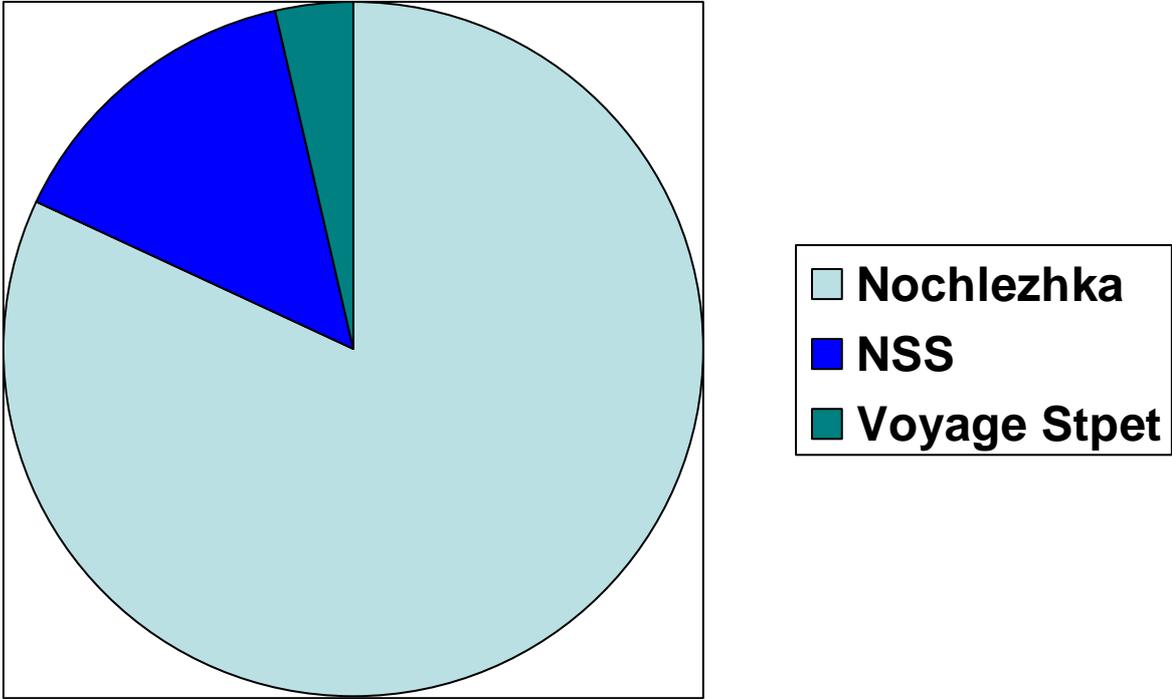
Recettes – Dépenses 2010-2014



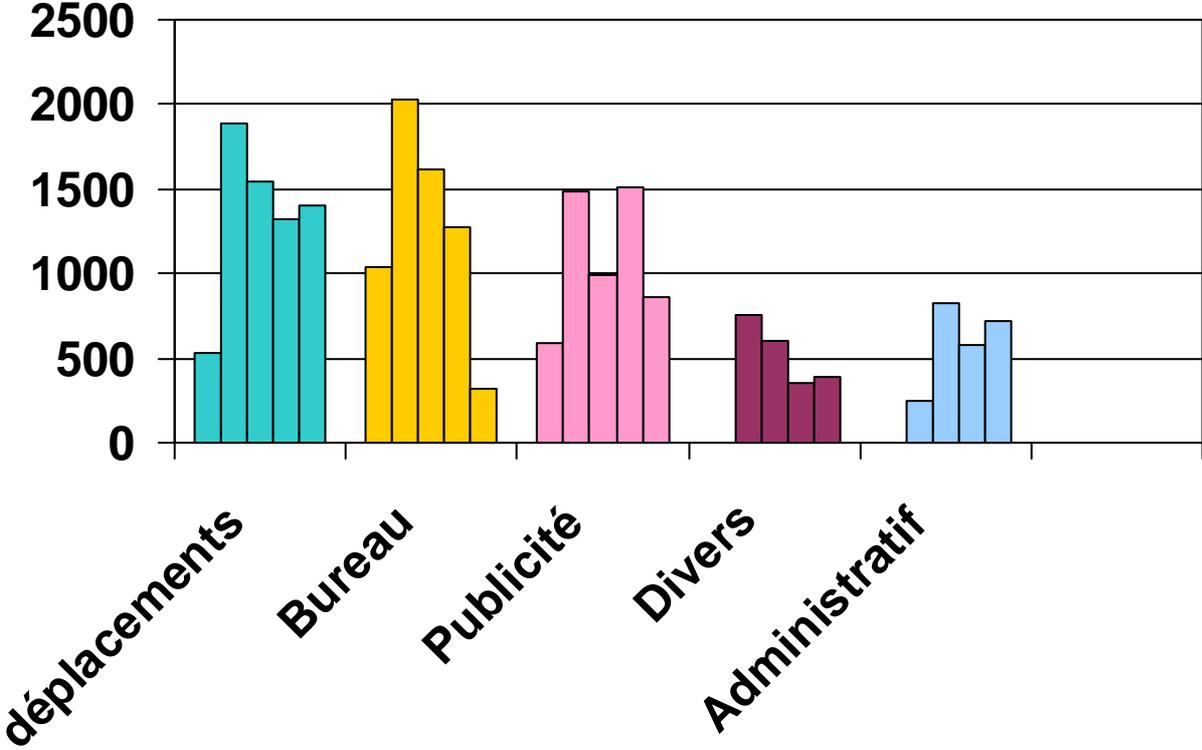
Répartition dépenses 2010-2014



Répartition dépenses NSS 2014



Répartition dépenses NSS 2010-2014



Projets pour 2015

Une des desseins qui nous tient à cœur depuis de nombreuses années est celui des douches. Nous espérons que cette année, avec notre aide, Nochlezhka pourra enfin être entendue auprès des autorités pétersbourgeoises, que ces dernières faciliteront la réalisation de cet indispensable projet.

Rappelons que pour l'instant les citoyens russes sans-abris de Saint-Pétersbourg n'ont quasiment pas d'accès à l'eau potable, aux WC gratuits, aux douches et aux centres sanitaires.

En effet, il n'existe que 13 foyers de nuit permettant à ses quelques usagers, et rien qu'à eux, de se laver et de faire la lessive. La très grande majorité des citoyens russes sans-abris de Saint-Pétersbourg, plusieurs milliers, n'ont pas cette possibilité.

Le 12 décembre 2014, Nochlezhka a adressé une lettre au gouverneur de Saint-Pétersbourg, Mr. Georguij Sergeevitch Poltavtchenko, lui demandant, dans le cadre du programme municipal « Le développement économique et social des territoires » pour les années 2015-2020, d'aller de l'avant avec ce projet de douche.

En 2015 aussi, NSS continuera d'appuyer les divers programmes d'entraide de Nochlezhka, à diffuser largement la cause défendue, s'efforcera d'élargir sa base de donateurs par le truchement d'institutions privées et étatiques.

Merci à toutes et à tous

En 2014, une fois encore grâce à vous, membres et donateurs, nous avons pu soutenir financièrement les exigeantes tâches menées par Nochlezhka.

Merci aussi à toutes celles et ceux qui d'une façon ou d'une autre ont appuyé nos actions, collaboré à nos efforts de sensibilisation, participé activement aux recherches de fond et au bon déroulement de notre entreprise, nous pensons particulièrement aux traducteurs qui ont accompli un grand travail lors du toilettage du site.

Merci aussi à la fiduciaire Firel et à son président Mario Pasquini de contrôler nos comptes gracieusement.

Nous espérons que pour cette année 2015, vous continuerez à nous faire confiance et soutiendrez généreusement nos initiatives afin que les citoyens russes sans-papiers dans leur propre pays, ces victimes d'une administration kafkaïenne, puissent survivre, se réinsérer et retrouver espoir en des lendemains moins cyniques.

